

Per a més informació:
Ih tehtajamt lma"loumat yadnin:



www.gencat.cat

Establiment: 0,33€. Cost/min: 0,097€
Tarifació per segons. IVA INCLOS



900 300 500

Departament d'Acció Social i Ciutadania



FONS SOCIAL EUROPEU

Amb la col·laboració de: **Secretaria per a la Immigració.**
Departament d'Acció Social i Ciutadania

Per a més informació:
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Oficines d'informació de l'Institut Català de les Dones

Ih tehtajamt lma"loumat yadnin:
lwizara n la"amal lijtima"i d lmowatana
lmakatib n lma"loumate n lma"had lkatalani n timgharin

Barcelona
Pl. Pere Coromines, 1
08001 Barcelona
Tel: **93 495 16 00**
Fax: 93 321 61 11
icd.barcelona@gencat.cat

Girona
c/ Juli Garreta, 14, entl.
17002 Girona
Tel: **972 41 29 90**
Fax: 972 41 27 81
icd.girona@gencat.cat

Lleida
Av. del Segre, 5
25007 Lleida
Tel: **973 70 36 00**
Fax: 973 24 51 71
icd.lleida@gencat.cat

Tarragona
c/ Sant Francesc, 3
43003 Tarragona
Tel: **977 24 13 04**
Fax: 977 21 12 62
icd.tarragona@gencat.cat

Tortosa
c/ Montcada, 23
43500 Tortosa
Tel: **977 44 47 58**
Fax: 977 51 05 92
icd.terresebre@gencat.cat

www.gencat.cat/icdones

Benvinguda a les dones que arriben a Catalunya

**nra ansbrrk
s kolchi
timgharin
llid ochkanin
s Catalonia**

La democràcia, la igualtat
d'oportunitats entre dones i
homes, el pluralisme polític,
les llibertats fonamentals de
totes les persones i el dret a no
rebre un tracte discriminatori
en cap concepte formen part
de la societat catalana.

**Benvinguda
berrkate**

**lmojtama" n Catalonia ar itchja"
dimouqratiya, d ad guint lfouras
zound zound i timgharin
oula irgazn, d ta"adoud siyasi,
d lhoriyate i kolchi mind
d ad ak our tili l"onsoriya.**



Generalitat de Catalunya
Institut Català de les Dones

Acabes d’arribar a un país on les dones gaudim de tots els drets civils, econòmics i polítics reconeguts internacionalment, després de molts anys de lluitar per aconseguir-ho.

A partir d’ara, pel fet de viure a Catalunya, aquests drets seran també els teus drets.

Dret a la igualtat

Les dones tenim els mateixos drets que els homes. Ho reconeix la llei i pots exigir que aquest dret a la igualtat s’apliqui en totes les situacions. Cap de nosaltres ha de ser discriminada, és a dir, tractada de manera diferent, pel fet de ser dona.

Dret a viure en llibertat i seguretat

Tenim dret a viure en llibertat i a que ningú s’aprofiti de nosaltres, ens maltracti o ens discrimini.

Dret a la pròpia documentació

El passaport o el document d’identitat són de la teva propietat. Si alguna persona es queda amb la teva documentació, pots

presentar una denúncia als Mossos d’Esquadra. Tens l’obligació de tenir l’autorització de residència i de renovar la documentació.

Dret a la salut

Tens dret a l’assistència sanitària amb l’únic requisit d’estar empadronada. Si no tens regularitzada la teva situació administrativa i no estàs donada d’alta en el padró, també tens dret a l’assistència sanitària d’urgència, als centres sanitaris o al domicili, i en cas que estiguis embarassada, en l’atenció al part i al postpart, així com en cas d’accidents o malalties greus. Tens el deure de tenir cura de la salut i de tenir la targeta sanitària. Per aconseguir-la, has d’anar al centre de salut més proper amb el certificat d’empadronament i fer-ne la sol·licitud.

Dret al treball

A la feina no t’han de discriminar per raó de sexe o d’origen. No has de cobrar menys que els homes que fan la mateixa feina que tu, ni has d’ésser acomiadada a causa d’un embaràs, d’una baixa per maternitat o d’un problema de salut. Si has arribat a Catalunya per la via del reagrupament familiar i tens una oferta laboral de durada mínima d’un any, pots accedir al mercat de treball, amb la prèvia sol·licitud d’autorització de treball corresponent. Si estàs en situació irregular, pots accedir al mercat de treball si demostres tres anys d’empadronament a Catalunya, si l’Ajuntament fa un informe favorable d’arrelament, si disposes d’una oferta

laboral de durada mínima d’un any i si fas la sol·licitud corresponent d’autorització de treball.

Tens l’obligació de complir l’horari laboral i les normes d’higiene, així com de seguir la formació relacionada amb el teu lloc de treball.

Dret a l’educació i la formació

L’ensenyament a Catalunya és gratuït i obligatori dels 6 als 16 anys. Fins els 6 anys els ajuntaments, per mitjà de les escoles, ofereixen serveis educatius. Per inscriure les filles i els fills a l’escola adreça’t a les oficines municipals d’escolarització de l’Ajuntament on estiguin empadronats els infants o al centre educatiu corresponent.

Les dones adultes poden accedir als programes de formació que ofereixen diverses entitats i institucions.

Drets de família

Existeixen prestacions socials i ajuts públics per a les famílies que es trobin en situacions de dificultat.

Dret a la participació social

Amb la participació social pots exercir els teus drets. Hi pots participar per mitjà de les entitats de dones que hi ha a Catalunya.

Són entitats sense ànim de lucre, formades per dones que comparteixen el mateix origen (filipines, equatorianes, marroquines...), objectius o finalitats professionals o culturals, entre altres. Les entitats et poden oferir acollida, informació, assessorament o ser un espai de relacions i visibilitat pública.

Informa’t a l’Ajuntament o Consell Comarcal de les entitats que hi ha al municipi.

Dret al coneixement de les llengües

La llengua pròpia de Catalunya és el català i com a tal, és la llengua d’ús normal i preferent de l’Administració, els mitjans de comunicació públics, l’ensenyament, etc.

El català és la llengua oficial de Catalunya. També ho és el castellà, que és la llengua oficial de l’Estat espanyol. Els ciutadans i ciutadanes tenen el dret a utilitzar les dues llengües i el dret i el deure de conèixer-les.

Dret a l’atenció

Tens dret a rebre informació i assessorament sobre els serveis i els recursos bàsics als quals pots accedir. Demana-ho a l’Ajuntament o al Departament d’Acció Social i Ciutadania més proper.

Telkemd ghilad aystma s tmazirt lih ntaf nekounti timgharin kollo lhouqouq nh lmadaniya d liqtisadiya d siyasia lis etou”taraf h dounit kollot, achkou is nmagh atn namz menchk owsgas aya.

D ghilad, achkou tezdeght h Catalonia, htta kemi ra tift lhouqouq ad.

lhaq h lmosawate

nekounti timgharin ntaf zound lhouqouq lli tafn irgazn. ghikad ayskr lqanoun d toufit atdalbt aytoutabaq iht or igui lhal. our ikhssa atili l”onsoriya did timgharin. our ikhssa atekhtlaf lmo”amala nesnt achkou quant timgharin.

lhaq h lthoriya d selamt

illa darm lhaq atgt tahourrit owgayounm. our ikhssa akm istaghla htta yan hnd akm i”aml s ma ykhechen hnd adidm ig “onsori.

lhaq h lmilkiya

baspour nm d twiriqn nm quant tinm kmi. ih illa maymtn ikkisin, tachka s Mossos d’Esquadra lli yguan lbolice n Catalonia. ikhssa adarm yili tasrih n liqama d atjdidt tiwriqin nm.

lhaq h saht

ila darm lhaq atdawat, ikhssa ka atqiydt h lbaladiya n lmdint lih tzdeght. soul wakha ih orta i”dl lwad” nm lqanouni d orta tsejelt, illa darm lhaq atdawat iham tid yokma bziz h nsbitarat d centrate hnd hta h tigmai. iha tarout, darm lhaq atdawat mn ih tourout arkih tjit. darm lhaq atdawat ih teskert kra n lksida hnd ih bahra tmridt. Ikhsa ast tawi hogayounm d atift la carte n saht. bacha atamzt la carte n saht, awi l”aqd n lizdiyad nm tdbaltst h center n saht lli yam yazn.

lhouqouq n lkhdemt

our illi lhaq dar hta yan bacha adidm ig “onsori h lkhdemt achkou tguít tamghart hnd f lasl nm. ikhssa ad tkhelast zound argaz na ykhdmn zound lkhdemt nm. our ikhssa aflam izou chef nm iha tarout hnd ih tourout hnd ih tmridt. ihd touchkit s Catalonia s tajamou” “a’ili d yachkamd lcontra n lkhdemt guis asgas “l aqal, heya toufit atkhdemt s tasrih n lkhdemt lid

yochkan d dossier nm. ih tllit h kra n lhala our iguin “adiya toufit atkhdemt ih darm masa tmalat is tsejelt h Catalonia mn krad isgasn zrinin, d ih fllam youra lmajlis n lmdint yan taqrir ifoulkin, d ih darm ila lcontra guis “l aqal asgas d ih tdf”at I tasrih n lkhdemt llikm ikhssan.

ikhssakm atehtaramt loqt n lkhdemt d ta”limat n neqa d atcharakt h lbaramij n tadbrib lli yt”llqnin s lkhdemt nm.

lhaq h tighri d tadbrib

tighri tgua fabour h Catalonia d tgua bzziz i drrit men sdis isgasn ar sdis d mraw owsgas. lmajlis n lmdint ar yakka lkhadamt n tighri h skilat i drrit n dou sdis isgasn. bach atqiydt tarwanm h skila, ikhssamk atdout s lbirowat n majlis ta”lim hnd kra n lmo”asasa ta”limiya.

timgharin oufant ad stafdent men lbaramij n tighri lli yllanin h skilat d matent irwasn.

lhouqouq n tawja

lmouna lijtima”iya d lmo”awana l”amma oujadnt I tawjiwin lli dar llant timoukrisin.

lhaq h lmoucharaka lijtima”iya

Iha tcharakt h lmojtama”, ar tamzt kollo lhouqouq nm. toufit atcharekt h ljam”iyat n timgharin lli yllanin h Catalonia. ljam”iyat ad our darsnt rebh, d skerntent timgharin lli cherknin lasl zound tifilippiniyin d tikwadouriyin d temghribiyin, hnd khtilli dar tlla nafs lkhdemt hnd l’ahdaf hnd taqafa hnd kra yadnin. ljam”iyat ar akant lmousa”ada d lma”loumat d nasiha, d iqdr ad quint lmakan irzemn i mind kolchi. saqsa lmajlis n lmdint nm f ljam”iyat li gis llanin.

lhaq ad telmadt alsiw n

ils n Catalonia igat takatolnit lli testa”mal lhoukouma d tighri d lwsa’il n lI”lam.

takatalounit tga ils aresmi n Catalonia. Hta tasbelyounit tga ils aresmi, achkou netat aygan ils aresmi n spanya. lmowatinin dars lhaq ad sta”meln ilsawnad s sin. d darsn lhaq d lwajib aten fhemn s sin.

lhaq h lmosawat n listifada men lkhadamt l”amma

ila darount lhaq atafimt lam”loumat d nasa’ih f lkhadamat ra’isiya lli testa”malemt. tqdermt atdalbemt lma”loumat ad men dar lbaladiya hend men lwizara n lkhadamat lijtima”iya d lmowatana.